

Este formulario de solicitud es solo de referencia.
 Complete el formulario de solicitud que recibió en japonés
 por correo de la Oficina de la Ciudad.

Formulario de solicitud para el pago especial de suma fija por COVID-19

1 Persona que solicita y recibe el pago especial de suma fija (Jefe del hogar)

Dirección	〒739-×××× 東広島市×××××	
Nombre	×× ×× ○○ ○○	
Fecha de nacimiento	×××× AAAA ×× MM ×× DD	Sello o firma
Teléfono	☎ — —	☎

Número de consulta

Fecha de la aplicación	AAAA	MM	DD
------------------------	------	----	----

Al alcalde, ciudad de Higashiroshima
 (El municipio en el que se registró su dirección a partir del 27 de abril de 2020)
 Por la presente, acepto los Términos del Acuerdo que se muestran a continuación y solicito recibir el Pago especial de suma fija.
 Por favor lea detenidamente la 'Información sobre el pago especial de suma fija por COVID-19' antes de presentar la solicitud.

Por favor revise toda la información de 1 a 5
 ※ Complete el formulario con un bolígrafo no borrrable.
 ※ Asegúrese de diligenciar todas las secciones rodeadas de líneas rojas.

Términos del acuerdo

- La ciudad de Higashiroshima puede usar datos sobre usted en su poder para confirmar la elegibilidad de su solicitud.
- Es posible que deba presentar documentos de respaldo adicionales.
- Si el pago no se puede transferir a la cuenta bancaria que especificó debido a un error al completar el formulario, etc., y usted o su apoderado no pueden ser contactados y la información no puede ser verificada antes de la fecha límite para las solicitudes, se considerará que usted ha retirado su solicitud.
- Si ha recibido el pago especial de suma fija de cualquier otro municipio, se le pedirá que devuelva el pago.
- Si se sabe que cualquier miembro de su hogar (familia) que no sea usted ha cobrado (recibido) el Pago especial de suma fija, se le pedirá que devuelva el pago.

2 Miembros del hogar elegibles para recibir el pago especial de suma fija ※ Corrija cualquier error en la información con color rojo.

	Nombre	Relación	Fecha de nacimiento	
1	○○ ○○	××	×××× AAA ×× M ×× D	<input type="checkbox"/> No deseo recibir el pago
2	○○ ○○	××	×××× AAA ×× M ×× D	<input type="checkbox"/> No deseo recibir el pago
3	○○ ○○	××	×××× AAA ×× M ×× D	<input type="checkbox"/> No deseo recibir el pago
4				<input type="checkbox"/> No deseo recibir el pago
5				<input type="checkbox"/> No deseo recibir el pago
6				<input type="checkbox"/> No deseo recibir el pago
7				<input type="checkbox"/> No deseo recibir el pago
Monto total			X00, 000	※ ¡Aquellos que hayan señalado en el cuadro de arriba 'No deseo recibir el pago' no podrán recibir el Pago especial de suma fija! ※ Si no desea recibir el Pago especial de suma fija, marque la casilla con el nombre apropiado.
Yen				

¿Ha diligenciado todo hasta el momento? Marque la casilla cuando haya revisado: → Ir a 3

3 Método de pago ※ Elija el método de pago que prefiera (A o B), marque la casilla según corresponda y complete la información necesaria.

A Pago a una cuenta de institución financiera (solo una cuenta suya o de su apoderado).

Nombre de la institución financiera (No banco Japan Post)	Nombre de la sucursal	Tipo	Número de cuenta (Alineado a la derecha)	Furigana Nombre del titular de la cuenta
1: banco; 2: Banco Shinkin; 3: Shinyo-Kumiai; 4: Shinren; 5: JA Bank (Nokyo); 6: Gyokyo; 7: Shingyoren	Sucursal Sub-sucursal	1 Normal 2 Ahorros		
	código de la sucursal			

※ Por favor complete solo los detalles de uno de los formularios, arriba o abajo

Banco Japan Post	Número de código (6 figuras)	Número de la cuenta (Alineado a la derecha)	Furigana Nombre del titular de la cuenta
Escriba los símbolos y números que se muestran en la esquina superior izquierda de la página abierta de la libreta bancaria o en la tarjeta de efectivo.			

↓ (Solo coloque una marca de verificación debajo si corresponde. ※ Si ha marcado una de las casillas a continuación, no necesita copia de un documento para verificar los detalles de la cuenta bancaria en la que se realizará el pago).

Esta cuenta se utiliza para una o más de las siguientes transacciones con la ciudad de Higashihiroshima:

Doy mi consentimiento para que la ciudad verifique con el Departamento de Obras Sanitarias o los departamentos responsables de los impuestos, para verificar esta cuenta:

- Pago por transferencia bancaria del impuesto municipal/prefectural Pago por transferencia bancaria del Impuesto a los activos fijos
- Recibo de subsidio por hijos Pago por transferencia bancaria de facturas de agua

B Pago en efectivo en persona (por favor asista a la ubicación especificada por la ciudad, en la fecha especificada).

※ Esta opción es solamente para aquellos sin una cuenta bancaria, o aquellos que viven lejos de una institución financiera. Los pagos se realizarán a partir de finales de junio.

¿Ha diligenciado todo hasta el momento sin errores? Marque la casilla cuando haya revisado: → Ir a **4**

4 Si designa un apoderado para solicitar y/o recibir el pago (también necesitará documentos para verificar la identidad del apoderado).

Apoderado	Furigana	Relación con el aplicante	Fecha de nacimiento del apoderado	Teléfono del apoderado
	Nombre		AAAA MM DD	☎
Dirección 〒				
Nombre al anterior como mi apoderado y lo autorizo a realizar lo siguiente: Solicitar el pago especial de suma fija Recibir el pago especial de suma fija Solicitar y recibir el pago especial de suma fija			Aplicante (Mostrado en 1) Firma (Nombre)	Ⓜ

¿Ha diligenciado todo hasta el momento sin errores? Marque la casilla cuando haya revisado: → Ir a **5**

5 Verifique los documentos necesarios Marque la casilla en las tres siguientes secciones cuando haya puesto los documentos necesarios en el sobre.

Copia del documento para verificar la identidad del jefe del hogar.

(Para residentes no japoneses) Tarjeta de residencia (tanto el frente como el reverso de la tarjeta),

Permiso de conducir, certificado del seguro nacional de salud, Tarjeta mi número 'My Number' (solo el frente de la tarjeta).

※ Su tarjeta de notificación My Number no es un documento que pueda usarse para verificar la identidad.

Copia del documento para verificar los detalles de la cuenta bancaria en la que se realizará el pago (necesario para aquellos que han seleccionado el pago mediante transferencia bancaria **3**) (aquellos que han colocado una marca de verificación en A)).

Documento que muestre el nombre de la institución financiera, nombre de la sucursal, número de cuenta y nombre del titular de la cuenta (en katakana).

Libreta bancaria (la primera página con la libreta abierta), tarjeta de efectivo (tarjeta ATM), pantallazo de banca por Internet, etc. Si ha proporcionado los detalles anteriores de una cuenta bancaria desde la cual se transfieren los pagos de facturas de agua, impuestos municipales y prefecturales, etc. (una cuenta para pagos de transferencias bancarias), no necesita una copia de un documento para verificar los detalles de cuenta bancaria en la que se realizará el pago.

Documento para verificar la identidad del apoderado (necesario para aquellos que desean que un apoderado solicite y/o reciba el pago **4**).